

**Zeitschrift:** Protar  
**Herausgeber:** Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes  
**Band:** 28 (1962)  
**Heft:** 3-4

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

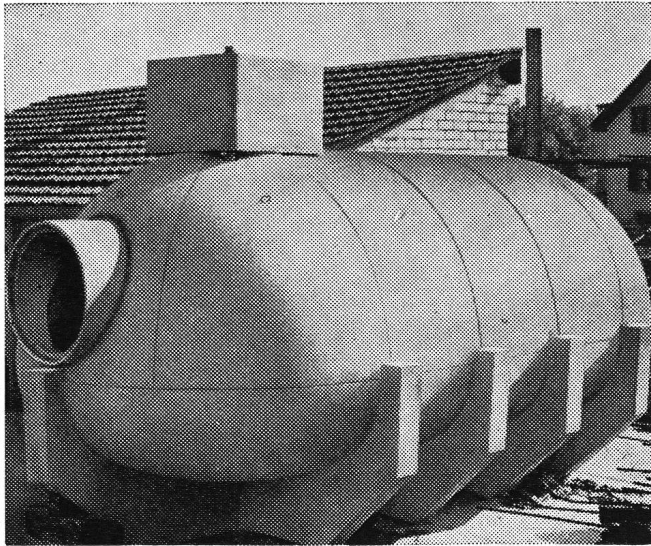
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Luftschutzunterstand

aus vorfabrizierten Betonelementen



**Vobag**

AG für vorgespannten Beton  
Adliswil-Zürich  
Telefon (051) 91 68 44



Der Landvogt —  
Symbol einer  
historischen Zeit

**VOGT**

VOGT —  
Inbegriff des Fort-  
schrittes in der  
Feuerbekämpfung

**Gebrüder Vogt, Oberdiessbach-BE**

Maschinenfabrik  
Gegründet 1916

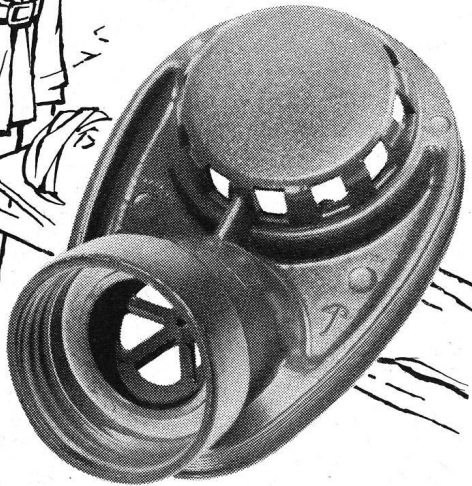
Telephon (031) 68 33 44



**INCA**

**DRUCKGUSS**

steht auch im Dienste der  
Armee und des Zivil- und  
Betriebsschutzes.



**INJECTA AG**

Druckgußwerke und Apparatefabrik

Teufenthal / Aargau Tel. (064) 3 82 77

**MINIMAX**

modernste

Feuerlöscher

MINIMAX A.G. ZÜRICH 8  
Tel. (051) 34 36 30 / 31

**Feuchter Raum?**

Keine Schäden mehr durch:

**OASIS-**  
Elektro-Entfeuchter

kein Rost!      kein Schimmel!

**H. Krüger Ing.**  
Tel: (071) 225750 St. Gallen Berneckstr. 44



Seit 34 Jahren

## BERUFSSKLEIDER

aller Art. Spezialisiert auf Militär-, Luftschutz-, Zivilschutz- und Feuerwehrüberkleider. Verlangen Sie unverbindlich Offerte direkt von der Fabrik

**Spilag**

Telefon 061/89 63 55  
Laufen/BE

## Einband- Decken

für die

«Protar»

Ganzleinen, mit Titelaufdruck und Jahrgang, zum Preise von Fr. 4.— zuzüglich Porto, liefern wir in gediegener Ausführung

Buchdruckerei

Vogt-Schild AG Solothurn

## Schleifmaschine EWAG WS 11

für feinste Hartmetallwerkzeuge

schleift: zylindrisch, konisch  
stirnseitig, flach

Mikrometeranschlage für  
Schleifhub

Doppelklinsystem am  
Schwenkkopf zum Einrasten  
jedes Winkels von 2° zu 2°

Höchste Präzision durch  
neuartige Kugelführungen

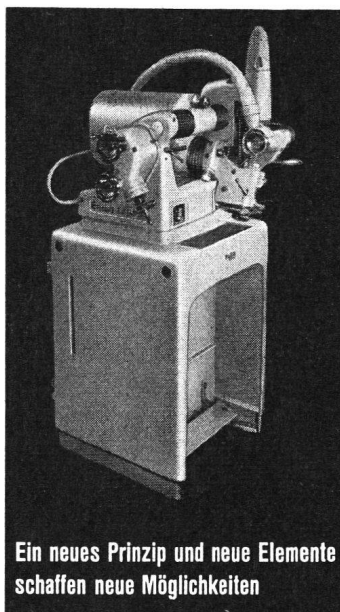
Hauptdaten:

Diamant-Topfscheibe  $\varnothing$  75 mm  
Schleifhub vertikal 100 mm  
Arbeitshub horizontal 100 mm  
Querverstellung 80 mm  
Schwenkbereich 165°

**EWAG AG**

MASCHINEN- UND WERK-  
ZEUGFABRIK SOLOTHURN

Telefon (065) 244 32



Ein neues Prinzip und neue Elemente  
schaffen neue Möglichkeiten

**Inufa**

Internationaler

## Nutzfahrzeug-Katalog 1962

Das illustrierte im 4. Jahrgang erscheinende Standard-Nachschlagewerk für sämtliche Kreise, die mit der Nutzfahrzeug-Industrie, ihren verwandten Branchen und mit dem Nutzfahrzeuggewerbe direkt oder indirekt in Verbindung stehen.

Technische Daten in übersichtlicher Darstellung und viele Abbildungen

von über **1000 FAHRZEUGEN**

Eine Fundgrube für jeden Fachmann, der sich mit Motorfahrzeugen und Transportproblemen befassen muss.

Preis Fr. 5.50

Druck und Verlag:

**Vogt-Schild AG • Solothurn**

Annoncen-Regie:

Brunner-Annoncen AG, Postfach Zürich 36

Zu beziehen beim Verlag, in den Kiosken oder durch jede grössere Buchhandlung.



**FEGA-WERK**  
**ZÜRICH**

Telephon (051) 52 00 77 Albisriederstrasse 190

## Fabrik für Feuerlöschgeräte und Gasschutzgeräte

*Fachmännische Beratung  
Verlangen Sie Prospekte,  
Offerten oder unverbind-  
liche Vorführung*

**Contrafeu** AG  
SA

Münsingen-Bern

Fabrik für Motorspritzen und Feuerwehrgeräte

Fabrique de moto-pompes et de matériel contre l'incendie

*Wir liefern für den Zivilschutz*

*Nous livrons pour la protection civile*

Motorspritzen 5-45 PS  
Moto-pompes 5-45 CV

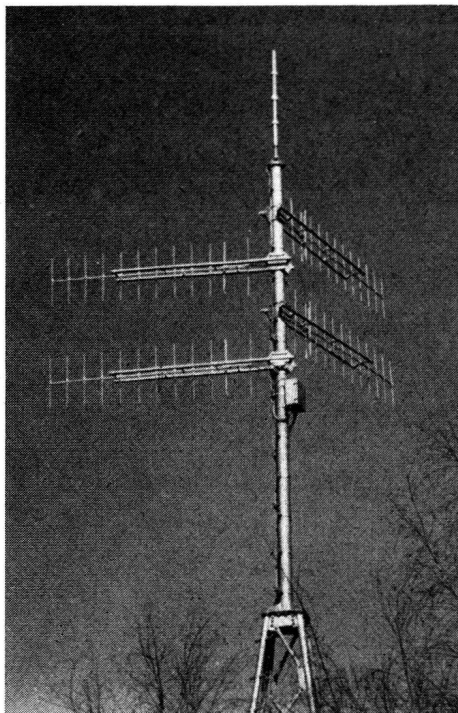
Leitern bis 21 m  
Echelles jusqu'à 21 m

Einsatzfahrzeuge  
Véhicules de premier secours

Feuerwehr-Armaturen und Stahlrohre  
Robinetterie d'incendie et lances

Schläuche  
Tuyaux

Verlangen Sie bitte unseren Katalog!  
Demandez notre catalogue s'il vous plaît!



Qualitätsprodukt der ältesten Antennenfabrik der Schweiz.

**wipac**

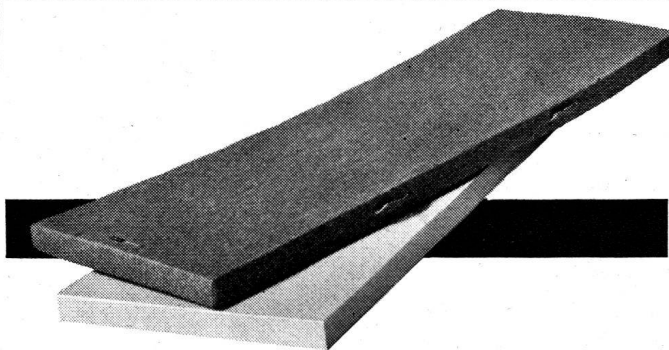
Fabrikant: **W. WICKER-BÜRKI**, Berninastrasse 30  
ZÜRICH 57 Telefon (051) 46 98 93

## Sendeantennen

für Militär, Zivilschutz, PTT, Flugsicherung, kommerzielle Dienste.

## Empfangsantennen

für LMK, UKW, Fernsehen Bd. I, III, IV, Einzel- und Gemeinschaftsanlagen.



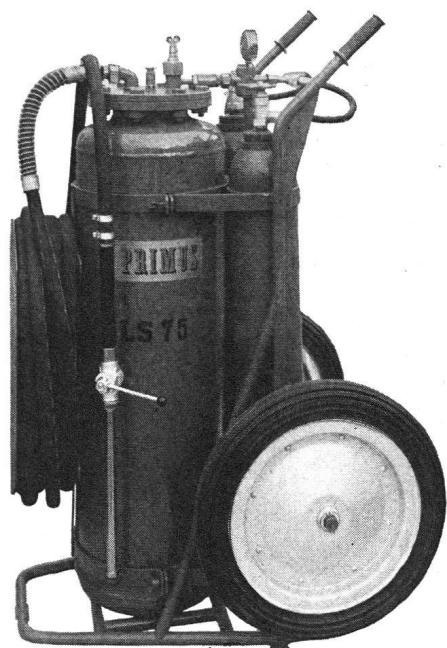
**Schaumstoff-Matratten  
für Zivilschutz- und  
Militär-Unterkünfte  
aus hochelastischem  
Continental - Polyäther-  
schaum mit besonderer  
Tragfähigkeit**



**CARL SIGERIST & CIE  
SCHAFFHAUSEN**

Abt. Gummi und Kunststoffe  
Telefon 053 51300 / 587 44





**PRIMUS**  
Luftschaum-Feuerlöschgerät  
Typ LS 75

# PRIMUS

Feuerlöschanlagen für zivile,  
industrielle und militärische Zwecke

Klein- und Gross-Feuerlöschgeräte

Hand-Feuerlöschapparate

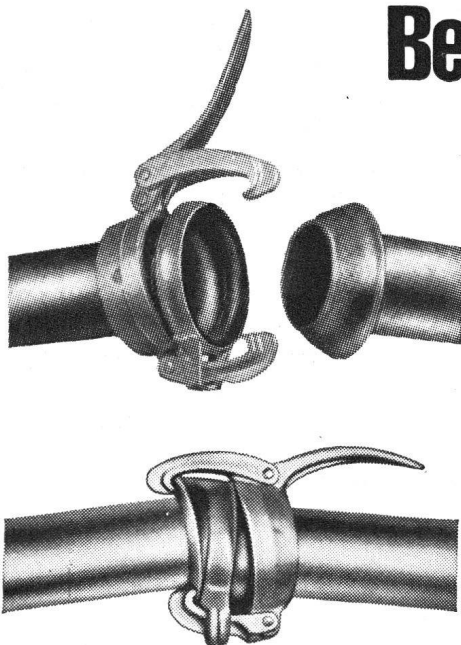
Zivilschutz-, Betriebsschutz- und  
Feuerwehrbedarf

**PRIMUS AG**

Binningen - Basel

Tel. 061/38 66 05

## Bertrams



Hch. Bertrams AG

Basel 13  
Kessel- und Apparatebau  
Abt. Rohrleitungsbau  
Vogesenstrasse 101  
Telephon 061 22 47 98

Wir liefern:  
Schnellkupplungsrohre  
samt Zubehörteilen  
in allen gangbaren Grössen  
als Notleitungen  
und Überbrückungsleitungen  
für Gas, Wasser, Druckluft,  
Öl, Benzin usw.  
für Zivil- und Betriebsschutz

## Arbeitshandschuhe für den Zivilschutz



**Grosse Auswahl –  
geeignete Qualitäten!**

Verlangen Sie Prospekt 513 bei  
der Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO ZÜRICH 48**  
Buckhauserstr. 41 Tel. (051) 54 77 77

